

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 Para Francia: Un mes, 1,96 Ptas.; tri-  
 mestre, 5,88; semestre, 11,76; año, 23,52.  
 Para el extranjero: Trimestre, 4 pe-  
 setas; semestre, 7,60; año, 14.  
 Retrasos: Trimestre, 16; semestre, 32.

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
 Anuncios en primera plana, 1 peseta  
 línea; anuncios oficiales en segunda  
 plana, 0,50; realamos, 0,25; anuncios  
 preferentes tercera plana, 0,15; anun-  
 cios cuarta plana, 0,07 líneas sencillas.  
 Españoles no admitidos: copias mecanografiadas.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

**Diario independiente** \* Dos ediciones  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valcarlos, 26 y calle de San Gregorio, 26, bajos

## El Ferrocarril

Anglo-Vasco-Navarro

Ya dijimos que para el día 6 de Septiembre próximo se proyecta una reunión, que se verificará en Alsasua, de representantes de las Diputaciones de Navarra y Provincias Vascongadas, con objeto de tratar de la construcción del Ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro.

El asunto tiene notoria importancia, y por eso nos proponemos dedicarle la atención que merece, procurando enterar a los lectores de cuanto sobre el mismo ocurra.

El proyecto de esa vía férrea es relativamente antiguo, y sobre él se ha escrito mucho en los periódicos de la región vasco-navarra, no tanto en estos últimos años, aunque ha sido bastante, como en las últimas decenas del siglo próximo pasado.

Las vicisitudes del asunto han sido también muchas, siendo el único resultado práctico, en orden a la realización del proyecto, la construcción de una pequeña sección comprendida en las provincias de Alava y Guipúzcoa.

La parte del proyecto que interesa a Navarra, que es el trazado de Vitoria a Estella, quedó aplazada indefinidamente y sin trazas de realizarse nunca.

Confirmación de esta creencia fueron los resultados nulos de las repetidas subastas anunciadas por el Gobierno, después que se incautó del proyecto, inclusa la parte ya construida.

Más tarde, como los lectores recordarán, se practicaron gestiones por parte de las Provincias Vascongadas, especialmente por la de Alava, para obtener del Gobierno la resolución de sustituir el proyecto por secciones.

Esto se fundaba en la creencia de que habría empresa que se encargara de la construcción de la parte de línea que falta para enlazar a Vitoria con Durango; con lo cual la comunicación rápida entre las capitales de Alava y Vizcaya quedaría establecida, ya que de Durango a Bilbao hay ferrocarril ó tranvía eléctrico.

Pero eso retardaría más aún ó haría imposible la construcción de la parte del proyecto comprendida entre Estella y Vitoria.

Ahora se trata de la realización del proyecto en su totalidad, pero modificado en parte; y para tratar del asunto se van a reunir en Alsasua comisionados de las Diputaciones.

La modificación, a lo menos la más importante, parece que se proyecta en la parte del trazado comprendida dentro de Navarra.

Según noticias, esa parte del proyecto era la más costosa, ya por la indole del terreno que recorre, ya por su extensión, y a eso se ha atribuido el que no hubiera empresa que se encargara de construirla.

Por eso, según también se dice, se ha estudiado una variación de dicho trazado, reduciéndolo tan considerablemente que con ello y con la variante de dirección se logra en el presupuesto de instalación una rebaja muy importante, que permite esperar a falta de empresa que se encargue de la construcción y explotación de toda la línea, máxime si las Diputaciones otorgan alguna subvención, y los pueblos más directa é inmediatamente interesados prestan ayuda proporcionada a los beneficios que la línea haya de reportarles.

Se ha dicho también, y los lectores recordarán que de ello nos hicimos eco hace días, que los propósitos relativos a la construcción de una vía férrea de Estella a Vitoria están relacionados con la aspiración sobre otra de Pamplona a Logroño por Estella.

A esta información solo nos resta hoy añadir el deseo de que las mencionadas vías férreas sean un hecho con la menor tardanza posible, y que

también se realicen otros proyectos de que tantas veces y tanto se ha tratado.

## Extranjero

### La situación en Rusia

Generales asesinados

**San Petersburgo.**—Una joven elegantemente vestida ha asesinado al general Min disparándole cinco tiros de una pistola Brovin.

El general iba a la estación en busca de su esposa, que regresaba de una casa de campo. Dos balas le hirieron profundamente por el hombro izquierdo y las tres restantes por el costado derecho y la espalda.

La esposa del general se lanzó violentamente contra la agresora, que no opuso resistencia, é indicando un paquete que había dejado en el suelo, exclamó: ¡Es una bomba! ¡No la toque!

La joven fué presa. El atentado es una venganza por la crueldad con que el general Min, siendo coronel, intervino en los sucesos de Moscu con el frente de su regimiento.

**Varsovia.**—A las dos y media de la tarde del día 27, ha sido asesinado de dos disparos de revolver el general Woniarsky, gobernador militar interino de Varsovia.

El general iba en coche, y subió al estribo del individuo que hizo los dos disparos que acabaron con la vida del general. El asesino pudo escapar.

**Odesa.**—Se ha realizado una segunda tentativa de asesinato contra el general Kaulbars, que debe la vida a una casualidad.

Una joven de la nobleza, autora del primer atentado contra Kaulbars, se dirigió a su víctima llevando una bomba de dinamita encerrada en un saquito de mano.

Este escapóse de las manos de la joven cuando se disponía a arrojarlo al coche del general. Esta circunstancia evitó la explosión de la bomba.

La agresora refugióse en un hotel donde se suicidó.

También se han dirigido atentados contra el general gobernador de Elisabetpol y el jefe del distrito de Gori.

El primero salió ileso, el segundo y un agente que le acompañaba, resultaron heridos.

### El atentado contra Stolypine

**San Petersburgo.**—El hijo del Presidente del Con.ejo mejora rápidamente; no así la hija, cuyo estado es gravísimo, temiéndose un fatal desenlace.

La zarina madre y la zarina reinante han enviado damas de honor cerca de la señora de Stolypine, para enterarse del estado en que se hallan sus hijos, y prodigarles toda clase de consuelos.

Todas las grandes duquesas han imitado el ejemplo de las zarinas.

### Cinismo terrorista

Los terroristas de San Petersburgo han circulado una hoja impresa, diciendo que lamentan el inevitable incidente que hirió de gravedad a los hijos del Presidente, pero lamentan mucho más que éste escapara con vida del atentado.

## CARTA DONOSTIARRA

**El bañerismo y el turismo.**—Muchas caras y poco dinero.—Construcciones y proyectos.—Un opúsculo.

El mes de Agosto ha venido á disipar en gran parte el pesimismo que tristes augurios nos hacían devorar durante todo el mes de Julio; este no pudo ser más escaso y aburrido, aún en los mismos días del festival euskaro. Digase lo que se quiera sobre la muchedumbre de forasteros que pulula por las avenidas y extramuros de esta hermosa ciudad, no llena ni con mucho el contingente de otros años. Se explica esta diferencia por la ley de las proporciones. De un año acá se han construido y habitado más de cien casas, lo cual supone un aumento notable de población con el alza natural del consumo y la inevitable carestía; y no siendo posible improvisar las industrias y demás medios de producción, la vida tiene que enlamecerse, sosteniéndose malamente á expensas del verano. ¿Qué pueden en tales circunstancias esperar los

Lo único que sacó en limpio de tantas cavilaciones fué por entonces no podía tomar resolución alguna, que era preciso á toda costa procurar saber más noticias, y que estas noticias debía adquirirlas, sin olvidar un solo momento que la Reina estaría escuchándole.

A pesar de todas sus reflexiones, conoció que no le quedaba otro recurso que el fingimiento y la seducción, si la Reina ignoraba á quien era su favorito; y la desespección ó la conformidad, si la Reina le conocía.

Tornó entretanto la dama. —Doña Brianda, le dijo el infanzón al presentarse; bien conocéis que es imposible continuar de esta manera: ¿queréis encargaros de recibir una carta?

La dueña volvió la cabeza impremeditadamente hacia la puerta, y Jimeno conoció que Leonor estaba cerca.

—¡Una carta! Siempre estéis pensando en salir de aquí! Pues qué, señor caballero, ¿tan mal se os trata?

—Mal, no por cierto: he recobrado la salud, me veo asistido por el médico más famoso.

Como que era el más querido del señor don Carlos, que de Dios goza, príncipe de Viana.

—Y con esmero cuidado por la más amable de todas las damas de honor de la Reina.

—Gracias por la lisonja, don Alfonso; pero la carta... por Dios os ruego que de-

bañistas y los turistas? Mucha hospitalidad mucho cariño, eso sí; los hoteles, los alquileres, los hospedajes y restaurantes multiplicadísimo como en ninguna parte, pero ¡qué precios, qué plazal! Si de aquí á un año se habilitan cien ó ciento cincuenta casas más, como lo está indicando el movimiento actual, y en esta proporción continúa el furor por la explotación veraniega, no es lógico esperar una gran crisis de población flotante?

La baja de los cambios ha causado incalculables perjuicios á esta población: los extranjeros que encontraban muy ventajoso el viaje, cambiando los francos por pesetas, lejos de visitarnos este año, han atraído á sus playas muchísimos miles de familias que antes eran nuestras. De Santander vienen no pocas huyendo, según dicen, del mal trato que reciben en el Sardinero, sitio delicioso y concurridísimo, pero muy mal dispuesto para el negocio por la falta de comodidades y la ingratitude de los naturales.

A juzgar por la multitud de centros de recreo, benéficos y cooperativos, diríase que la vida social es aquí sumamente activa, lo cual dista mucho de la realidad.

El Gran Casino, que hoy ofrece un aspecto deslumbrador, sonará muy hueco de aquí á dos meses; las armonías de la orquesta que endulzan los rumores vespertinos de la playa y que á veces parecen fantasear el ritmo de las olas, dejarán de oírse, y los millares de luces que el Club Cantábrico y otros edificios soberbios ofrecen en noches memorables, serán el grato recuerdo de los invernantes, mustios y preocupados por las dificultades financieras: no puede darse mayor desconsuelo, ni prosa más árida después de vivir dos meses en continua apoteosis, eso es lo que goza. No digo nada de otros centros que como el flamante Centro Castellano, llamado al parecer á realizar grandes fines sociológicos, mantener y vigorizar el espíritu de la patria grande por el concurso de todas las provincias adscritas á la bandera roja y guald; dicho Centro ha vivido escasamente un año de angustia sin clemencia y murió con el mes de Julio intestado é insacramentado.

Hay otros casinos, como el Navarro y el Centro Católico, que viven modestamente al día, pero con relativa estabilidad.

Un respetable amigo mio y distinguido vascongado ha tenido la galantería de remitirme un ejemplar de un opúsculo literario intitulado: «Observaciones para hablar y escribir tolerablemente en nuestro idioma euskaro, del español al euskaro, y sabio vicario de Santa María, de Tolosa. Como es mi propósito dedicar á esta preciosa obra la atención necesaria para reseñarla, siquiera sea muy á la ligera, me limito por hoy á dar las gracias al remitente, prometiendo á usted para otro día la expresión de mi humilde juicio.

P. A.

28 de Agosto de 1906.

## LA BOLSA

Pocas diferencias ha habido en la cotización de los valores en la última semana, como puede observarse en el estado comparativo que más abajo publicamos.

El mercado está en calma, continuando la firmeza dominante lo mismo en la Deuda reguladora que en el 5 por 100 Amortizable, observándose una tendencia al alza.

El sábado llegó el Interior á cotizarse á 81,70, perdiendo 10 céntimos después de la hora de cierre, y quedando, por lo tanto, á 81,60.

Algunos atribuyeron esta pérdida á los rumores que circularon respecto á agravación de la huelga de los mineros de Bilbao.

Hay poca actividad y no se hacen muchas operaciones.

Las acciones del Banco de España han ganado dos céntimos, y las cédulas del Banco Hipotecario cinco céntimos, manteniendo su cotización con firmeza por encima de 102,00, cerrando á 102,70.

Se han hecho muy pocas operaciones de Tabacaleras. El Banco Hispano-Americano sostiene sus acciones á 145, y el Español de Crédito, á 103.

Las acciones de Explosivos se han cotizado á 397; las de la Madrileña de Electricidad, á 92,50; las de Chamberi, á 89,00; las obligaciones del ferrocarril de Valladolid á Ariza, á 106,80, y los Oestes, á 44.

Las obligaciones de la Azucarera se han

sistais formalmente de salir de aquí, hasta dentro de algunos días.

—Bien está, doña Brianda, me resigno: he dicho mal: me acomodo; pero esto no implica para que yo desee escribir...

—¡Escribir, escribir! dijo la dueña, regañándole casi maternalmente, ¿á quién? ¿á Catalina! ¡pues!... ¿á Catalina!

—No, no, señora.

—¿Al conde de Lerin, vuestro amigo?

—¡Mi amigo! repitió Jimeno, recogiendo la expresión, y mirando fijamente á la dama; tampoco. Vamos, no disimuleis vuestra perspicacia: no es á Catalina, no es á «mi amigo» el conde de Lerin; es á la reina Doña Leonor.

Jimeno recaló un poco la palabra «amigo», para convencerse de la sinceridad de Brianda. Esta respondió sencillamente:

—¡Hola! ¿Con que es para la Reina?— ¿Vais á rogarle que os deje en libertad, sin dudar?

—No, voy á darle gracias por su hospitalidad, y á rogarla que se digue verme.

Brianda volvió los ojos hacia la puerta, y en su rostro se pintó cierta satisfacción. Era la primera vez que al enfermo se le ocurría dirigirse á Leonor.

—¿Teneis escrita esa carta? preguntó la dueña con interés.

—¡Ah! no contaba yo con vuestra bondad; perdonadme, señora?

cotizado á 99: las acciones preferentes á 73,50 y 71,50, y las ordinarias á 41,00. Los francos han experimentado una pequeña alza, manteniéndose el cambio firme alrededor de 11 por 100.

He aquí la cotización comparada de la semana:

Valores del Estado	Alza	Baja
4 por 100 Interior	0,10	
5 por 100 Amortizable	0,10	
Valores mercantiles		
Banco de España	2,00	
Compañía de Tabacos		1,00
Cambios		
Londres		0,10
Paris		0,10

## García Prieto en Estella

(POR TELÉGRAFO)

Estella 28 (11,10 mañana).

A las diez y treinta minutos ha pasado en automóvil por esta ciudad el ministro de Gracia y Justicia en dirección á San Sebastián.

Le acompañan dos hijos suyos. Se han detenido en ésta como media hora para poner agua en el automóvil.

El corresponsal.

## Navarra pintoresca

Albaisu

Los diccionarios geográficos son unos libros muy grandes en los cuales aprendimos muchas cosas que son verdad, pero esos libretos no nos dicen, si pensamos bien sobre lo que nos cuentan de los pueblos, más que cuatro pequeñeces.

Así por ejemplo: Yo he cogido el diccionario de don Pascual Madoz y en la página determinada por las letras ALB he leído: ALBIASU (también se escribe ALVIASU, l. del Ayunt. valle y corriedo de Larrana en la prov. and. terr. y c. g. de Navarra, part. jud. merind. y dioc. de Pamplona, etc....)

Y luego, «Tiene seis casas de mediana fábrica...»

A continuación nos dice con cuales otros terrenos limita y termina diciéndonos el Diccionario.

«Población: 10 vecinos y 64 almas». Con estas noticias que nos da el señor Madoz nadie puede sentir deseos de visitar el lugar del valle de Larrana, partido judicial, merindad y diócesis de Pamplona.

De sentir algo, después de leído el diccionario de Madoz sentiremos profundo dudón y lástima grande hacia ese lugar de las seis casas y de los seis vecinos.

Y sin embargo Albaisu es un pueblo gigantesco, gigantesco, sí, porque en la región de los gigantes no caben más que los gigantes, porque en la región de los gigantes no puede existir nadie que no pueda fabricar rayos bajo el Etna para dárselos á Júpiter.

Albaisu es un publicitón de ocho casas, un lugar tranquilo, silencioso, en el cual los habitantes son una familia, un lugar perdido en el monte frente á gigantesca y escarpada sierra.

De Lecumberri partimos en caravana con dirección al pequeño lugar de las seis casas.

El Sol achicharraba. Componíamos la expedición tres bellas pollitas y cuatro de los nuestros.

Para nuestros fines pictóricos no supone nada que no sepais quienes eran los expedicionarios, porque, señores, si son lindas, amantes del paisaje, infatigables corredoras de los montes, ¿qué pueden importar sus nombres?

El que una se llame! Lola, por ejemplo, otra Joaquina y otra Eugenia, no creo que podrá influir en su modo de ser.

No faltaría más, sino que el nombre influyese en el temperamento.

Los tres compañeros son tres simpáticos pamploneses, artistas y tal, que viajan de incógnito según me dicen.

Cuando salimos del pueblo la veintena se va á reunirse en *bazarre* para nombrar médico, y nos enteramos de que hay doce ó trece pretendientes, en vista de lo cual nosotros decidimos internarnos en el monte siguiendo el camino de Albaisu.

El camino es un camino ideal, lleno de encantos.

—¿Por qué no? Nada más natural, nada más justo que desear salir de aquí?

—Os habeis olvidado de que yo no pido mi libertad: pido tan sólo que la Reina no me prive de su presencia.

—Es verdad, caballero, que tanto rigor... vamos... es excesivo.

—¿Creeis que acceda Leonor?

—¿Qué se yo! dijo Brianda; pero al mismo tiempo bajó los párpados con cierta sonrisa que quería decir: no está deseando otra cosa.

Tenia Jimeno demasiada penetración para conocer que la dueña no mentía.

—Os aseguro, prosiguió el caballero con una intención muy marcada: os aseguro que, si Leonor supiera los misterios que mi corazón encierra, no se mostraría tan rigurosa conmigo.

—Misterios! exclamó Brianda con curiosidad y sencillez.

—Sí, misterios. ¿No os parece, señora, que yo soy un hombre extraño... raro... misterioso?

—Sí, en efecto, vuestra conducta con Catalina...

—Pues señor, está visto, dijo el caballero para sí; nada sabe la Reina, ó por lo menos nada ha dicho á Brianda acerca de mi verdadero nombre.

—También presume la Reina que no sois franco, que la ocultais alguna cosa, añadió la dama con toda naturalidad.

—¡Lo presum! ¿Luego con vos ha de partido acerca de mí?

Los rayos del sol cernidos á través de la enredadera que forman las copas de los robles, de las hayas, de las encinas, acarician los robustos troncos, coloran el uniforme helechal, doran el camino...

¿Qué temperamento, por poco amante que sea de lo bello, no se llena de entusiasmo inexplicable contemplando en pleno bosque, entre una penumbra halagadora esos débiles rayos de sol que en su misterioso trabajo arrancan de la tierra, múltiples matices, tonalidad delicadísima, al romperse en los troncos de las hayas, de los robles; de las encinas, al besar el pedregoso suelo, al acariciar los helechales?

GARCILASO.

(Concluirá.)

## Carcastillo

Las conferencias sociales dadas por el P. Vincent habrán sido sin duda de gran eficacia para los pueblos, donde ya tienen instalada la Caja Agrícola necesaria para oponer un dique á la usura, que se enseñorea de la clase proletaria.

El señor Párroco de esta villa en inteligencia directa con el Ayuntamiento, excitara al vecindario (según tengo entendido) á tomar parte en tan importante institución, con imposiciones cuyo tipo será señalado por la Junta general de socios, á fin de que quede instalada la Caja Agrícola dentro del año actual.

No haré un estudio de los provechosos resultados que ha de proporcionar la Caja Agrícola.

Sólo sí puedo asegurar, sin que la práctica me lo haya enseñado, que tanto rico como pobre, han de salir altamente satisfechos de aquellos, si la idea se lleva á la práctica con entusiasmo.

De desear sería que la iniciativa del Párroco y Ayuntamiento fuese secundada por sus administrados para redimirse de la abusiva usura que anula todos los esfuerzos del pobre trabajador.

Cuando la idea se haga pública es de desear ardientemente sea secundada por todos, seguros de obtener grandes ventajas y beneficios.

El corresponsal.

27 Agosto de 1906.

## En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Por robo, sin procesado. Aoi.—Por amenazas, id. Id.—Por muerte, por sumisión, id. Id.—Por incendio, id. Id.—Contra G. I., por estafa. Estella.—Contra A. H., por disparo. Id.—Por desobediencia y desórdenes.

## EL RELLENO DE LOS TONELES EN VERANO

El vino contenido en recipientes de madera experimenta variaciones de volumen que son debidas, entre otras causas, á los cambios de temperatura. El frío del invierno disminuye el volumen del vino; por el contrario, cuando llega el verano, el calor provoca la dilatación del líquido. Estos cambios de volumen son menos notables cuando el vino está encerrado en almacenes ó bodegas, donde existe un equilibrio constante de temperatura.

La evaporación producida en la superficie exterior de los recipientes de madera produce un vacío en el interior, por pérdida de líquido, tanto más grande cuanto más elevada es la temperatura de la atmósfera y más distante su punto de saturación: Así se explica que las pérdidas sean mayores en los locales muy ventilados.

En invierno, un descuido en esta manipulación de los vinos no tiene la importancia que en verano. La mayoría de los vinos ordinarios contienen el *micoderma vini*, ó sea, el microbio que produce las llamadas flores del vino ó el agrio. Estos microbios viven y se desarrollan en la su-

—Algunas veces.

—Y ha conocido lo que pasa en mi corazón?

—Sí; ha conocido que en vos pasa algo extraordinario.

Jimeno clavaba en la dueña unas miradas con las cuales quería taladrar su cerebro de parte á parte.

—¡Algo extraordinario!

—Sí, como por ejemplo: es imposible dejar de conocer que vos amais á la Reina... ó cuando menos que la amabais.

—No; que la amo, repuso Jimeno; con acento frío y penetrante.

—Pues bien, al mismo tiempo no puede negarse que amais á Catalina de Beaumont.

—¡A Catalina de Beaumont!—Es verdad: no puedo negarlo: yo mismo lo dije á doña Leonor.

Brianda hizo su acostumbrado movimiento de volver atrás el rostro hacia la puerta, y al mismo tiempo dirigió al caballero una mirada suplicante.

—La amo, prosiguió Jimeno sin darse por entendido; la amo con un amor que no excluye otro amor, con un cariño de hermano, de padre, que no me permite consentir en esa boda con el mariscal; pero que no es obstáculo para ninguna otra. Por ejemplo, Brianda: ella, descendiente de reyes, sobrina de la Reina, ¿no merecía ser esposa de un Infante de Navarra?

¿De veras consentiríais en que Catalina se desposara?

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 137

## Doña Blanca de Navarra

Desde luego le parecieran preferibles la astucia y seducción á la violencia.

El aposento, situado en la planta baja del edificio, tenía una sola ventana, defendida por doble reja, y era una lourra pensar en quebrantar sus gruesas y sólidas barras de hierro; además de que, fuese casualidad, fuese disposición tomada de propósito, debajo de aquella ventana siempre había visto un centinela. La habitación, por un lado comunicaba con otra, tan defendida como la primera, y por otro con el interior del palacio. Esta última parte, por donde entraban y salían Brianda y Jehú, tenía muy sólidas cerraduras, y era más que probable que tras aquellas puertas hubiese otras.

Escapar á viva fuerza era imposible. Verdad es que empuñaba espada; pero carecía de armadura. Como medio de intimidación tenía en su poder la declaración de la Reina en favor de la penitente; pero encerrado en aquella cárcel, ¿de qué le servía tan importante documento?

Escapar á viva fuerza era imposible. Verdad es que empuñaba espada; pero carecía de armadura. Como medio de intimidación tenía en su poder la declaración de la Reina en favor de la penitente;

perficie libre del líquido en contacto del aire y especialmente cuando la temperatura es mayor de 15°. De aquí resulta que, en el verano, siendo la temperatura superior a dicho grado, se forma en los vinos una tela o velo originada por dichos gérmenes patógenos. El viniculator puede evitar esta alteración con los rellenos sucesivos, es decir, con solo tener cuidado de evitar un vacío en los recipientes.

Los rellenos pueden efectuarse de muy diversos modos. Cuando se trata de grandes recipientes, que es el caso más general, podrá evitarse el contacto del aire con el vino, poniendo una capa de aceite de 1 a 2 milímetros de espesor, obteniéndose este resultado con 1 ó 2 litros de aceite por metro cuadrado.

Entre los aceites que pueden utilizarse figura en primera línea en Francia, el aceite de vaselina, que presenta la triple ventaja de carecer de olor y sabor, de no enranciarse, no sirviendo de campo de cultivo a las bacterias y de ser más barato que los aceites vegetales.

Para conseguir con este producto una superficie uniforme, se necesita hacerle caer por una canal, oblicua a la superficie del vino, impidiéndose de este modo la formación de glóbulos.

Como se ve, es fácil evitar los accidentes que pueden ser ocasionados en el vacío de los recipientes por los gérmenes microscópicos, temibles, sobre todo en verano, en los vinos flojos.

LUIS ARIZMENDI.

### De Belascoain

## El balneario ardiendo

Serán próximamente las cuatro de la tarde cuando se recibieron noticias de que el balneario de Belascoain estaba ardiendo.

Inmediatamente uno de nuestros redactores salió para el lugar del siniestro, así como don Angel Artola, presidente del Consejo de Administración de la Sociedad «Burlada y Belascoain», don Antonio Larra, individuo de la Junta y el administrador señor Gonzalez.

Próximamente a las cinco salió del retén de bomberos un camión conduciendo tres bombas y varios bomberos.

No era fácil que noticias detalladas del incendio se recibieran en ésta, por la sencilla razón de que no había allí medio de locomoción habil, para ponernos al corriente de lo que sucedía en Belascoain.

Afortunadamente pudimos vencer las dificultades que podían surgir para dar a conocer a nuestros lectores los detalles del horroroso incendio del balneario de Belascoain, que ayer fué el tema de todas las conversaciones.

Por el teléfono que la sociedad «Electra Valdizarbe» de Ibero, tiene con su presidente el conocido industrial amigo nuestro don Esteban Arnedo, pudimos enterarnos de los detalles del incendio, que nos comunicó nuestro compañero de Redacción.

A las seis de la tarde próximamente, hora en que llegaron a Belascoain los señores que antes indicamos, pudieron advertir que de la parte nueva del balneario de Belascoain salían grandes llamas y que mucha gente trabajaba tenazmente para su extinción.

Los bañistas, aterrorizados, corrían en todas direcciones, sin saber a dónde dirigirse.

### Cómo ocurrió el incendio

La noche anterior los bañistas del balneario de Belascoain notaron en sus respectivos cuartos un excesivo calor, que no sabían a qué atribuir.

A la mañana, cuando los bañistas se reunieron, comentaban el calor que en el edificio se había dejado sentir durante la noche.

Pasaba la mañana, y el extraño calor era cada vez más insoportable.

Llegada la hora de comer, todos se reunieron en la planta baja de la parte nueva del edificio, y cuando más agenos estaban a lo que pudiera ocurrir, sintieron fuertes gritos de terror, que partían de la cocina. Todos se levantaron de la mesa y, al dirigirse a la cocina para cerciorarse de lo que ocurría, pudieron ver que una gran llama invadía la pared que separaba la cocina del comedor.

La impresión que causó el ver la llama, fué horrible: los bañistas corrían a sus cuartos situados en el primer piso, para sacar los baúles. Los gritos de espanto se sucedían sin cesar, al mismo tiempo que las llamas, alentadas por el fuerte viento reinante, se iban ensañando cada vez más, propagándose por toda la parte nueva y recorriendo con furia las dependencias de la planta baja, que la componen el comedor, el salón de recreo y la capilla; así como los cuartos habitaciones del piso principal.

La preciosa niña Asunción, hija de don Angel Artola, aterrorizada por el imponente siniestro, corrió a la campana de la capilla y tocó repetidamente en señal de alarma; al mismo tiempo que su hermano Fulgencio corría al pueblo de Belascoain a participar lo que ocurría.

Bien pronto los honrados vecinos de Belascoain, Vidaurreta, Ciriza, Echarrí y hasta algunos de Echauri provistos de picos, hachas y calderos, se personaron en el balneario, comenzando con denuedo a trabajar para extinguir el incendio.

Uno de los cuartos del piso primero lo ocupaba don Pedro Onsaló, el cual subió precipitadamente para recoger lo que en él tenía. En el momento que fué a abrir la puerta, sintió el ruido seco producido al desplomarse la techumbre.

Uno de los hombres que por allí trabajaban en la extinción, al ver al Sr. Onsaló en inminente peligro, lo cogió del brazo, y cuando solo habían andado unos pocos metros, la techumbre del pasillo exterior a los dormitorios se hundió con gran estrépito.

El señor Onsaló, como se ve, estuvo a punto de perecer dos veces, y la pérdida todo lo que allí tenía, quedándose solo con lo puesto.

Los dormitorios hundidos eran ocupados por don Pedro Onsaló, de Pamplona; don Lope Zapatería y don María Dominica Ruiz, de Villafranca; don Martín Lope, párroco de un pueblo; y cuatro criadas de la casa.

Todos estos pudieron salvar todo lo que tenían en sus respectivos dormitorios, a excepción lo del señor Onsaló.

Muchos hombres de los pueblos vecinos provistos de varias herramientas trabajaban en el tejado rompiendo los maderos, con grave peligro de perecer abrasados. Fueron estos honrados vecinos unos verdaderos héroes.

Dos de ellos sufrieron lesiones en su humanitario trabajo.

El viento era cada vez más fuerte, y las llamas tomaban gran incremento.

El fuego consumió toda la techumbre de la parte nueva y algo de la vieja, que cayó en ruina sobre los dormitorios con gran estrépito.

Parte de la techumbre de la sala de recreo, de la capilla y del comedor también se hundieron.

Se comprende que el calor excesivo que por la noche notaron los bañistas provenía de la pared medianil de la cocina que la chimenea recalentó poco a poco y que fué extendiéndose por las demás paredes y que el viento al mediodía alentó a las brasas ocultas y produjo la llama, y solo así se comprende que en tres horas quedara el edificio nuevo completamente destruido. En la parte vieja solo se derrumbó un metro de techumbre.

Si este incendio ocurre de noche hubieran ocurrido desgracias:

En los dormitorios de la parte vieja se está habilitando para que puedan pasar la noche los bañistas.

En el balneario había gran número de bañistas de Pamplona y de fuera, y afortunadamente ninguno de ellos sufrió el menor daño.

Las pérdidas materiales aunque, no se pueden apreciar aun, deben de ser grandísimas, y el edificio destruido estaba asegurado en la sociedad «La Vasconia».

Merecen grandes elogios los honrados vecinos de Belascoain y pueblos comarcanos, que trabajaron tenazmente.

No hemos de terminar esta reseña sin dar las más expresivas gracias a los empleados en Ibero de la Sociedad «Electra Valdizarbe», así como a su presidente en esta ciudad don Esteban Arnedo, por las facilidades prestadas para nuestra información.

## GACETILLAS

Nuestro estimado corresponsal de Legaria nos comunica lo siguiente:

«El capuchino P. Bernardo pronunció una hermosísima oración sagrada ayer en la basílica de San Bartolomé, de este valle de Ega.

La concurrencia fué bastante numerosa y entre otros amigos tuve el gusto de saludar a don Tomás Azpilicueta, don Rufino Pascual, don Luis L. de Guebara, don Leandro Zúñiga y otros que no cito por no extenderme demasiado.

—Había poca fruta, no buena, pero sí muy cara.

El sábado último riñeron en Carcar dos jóvenes resultando uno de ellos con dos heridas de arma blanca, que le infringió su contrario Venancio Lasarte.

Este, cometido el delito, se dió a la fuga, ignorándose su paradero.

En la carretera de Ororbía, en jurisdicción de Arazuri, riñeron de palabra dos jóvenes por cuestión sobre quién era el deudor del vinogano en el juego de «mús».

Un hermano de uno de los contendientes llamado José Gofí, intervino para apaciguarlos, pero presentándose un hijastro del otro, Antonio Orocyen, infringió al Gofí cinco cuchilladas, dos de ellas graves.

El agroror ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado.

Ayer, día de San Agustín, celebró su fiesta onomástica el joven portero de la Casa-Misericordia, quien obsequió a varios asilados y amigos con una suculenta merienda, durante la cual reinó entre los convidados la más cordial alegría.

En Acedo un violento incendio ha destruido 900 pies de encina. Las pérdidas se calculan en 450 pesetas.

Un individuo llamado Ulpiano Gastan ha sido detenido como presunto autor.

Relación de los géneros que han sido retirados del mercado público por invendibles en el día de ayer.

1 kilo de pescado de mar; 1 idem de idem de río; 4 idem de fruta; 80 idem de tomate y 3 melocotones.

En las tablas de pescado de las calles tres cuartos de kilo de dicho género.

En las tablas de carne de las calles y matadero sin novedad.

Cumunican de Sartaguda que, estando dos jóvenes llamados Urbano Martínez y Miguel Espinosa examinando unos revolvers, al primero se le disparó el que tenía en la mano, hiriendo al Espinosa en el pecho.

El citado Martínez se presentó a las autoridades confesando su delito.

Anoche a las once le fué administrado el Santo Viático a doña María Echavarrí, esposa del empleado municipal señor Petit.

Nos alegraremos de que la enferma recobre la salud perdida.

La parroquia de San Agustín celebró ayer con gran solemnidad la fiesta de su Santo Titular, asistiendo muchísimos feligreses.

En la Misa mayor el R. P. Rodríguez, superior de los Redentoristas, hizo un brillante panegírico de San Agustín, acompañado de importantes consideraciones para provecho espiritual de los fieles.

Han llegado a esta capital, don Cayetano Lopez, su hijo Alfonso y demás familia, después de haber pasado una larga temporada en Pola de Gordón y otras poblaciones.

Nos alegramos de que hayan venido sin novedad.

El exceso de original de una parte y de otra el siniestro ocurrido ayer en el balneario de Belascoain nos obligan a retirar bastante original dispuesto para esta sección.

Victima de larga enfermedad, el domingo último a las once y media de la noche falleció en esta ciudad la virtuosa señora doña Inés Moso, esposa de nuestro amigo don José Irigoyen y Orcaín, a quien como a sus cuatro hijos, enviamos nuestro sentido pésame, deseando que los consuelos de la religión cristiana mitiguen el dolor que les aflige por tan sensible pérdida.

Como se anuncia en la escuela inserta en este número, mañana a las once se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lorenzo funerales por el alma de la finada.

R. I. P.

Anteayer celebró el Colegio de las Escuelas Pías de esta ciudad la fiesta de su Patrono San José de Calasanz.

En la capilla de dicho establecimiento se celebró a las siete y media Comunion general de los alumnos, y a las diez Misa solemne, siendo el celebrante don Tomás de Ascarate, capellán de la Excmo. Diputación y distinguido amigo nuestro.

La oración sagrada estuvo a cargo del R. P. Antonino de San Alberto, carmelita, y fué un panegírico muy notable.

A la función asistió muy numerosa concurrencia.

Reses mostrencas.—Según los datos reunidos en la Asociación general de Ganaderos, durante el último año se han extraviado 97 reses lanares, 210 caballos, 284 vacunas, 35 cabrias, 138 de cerda, 103 asnales y 53 mulares. En total, 920 reses.

De ese número han sido devueltas a sus dueños 406, han hecho suyas los ganaderos de los términos en que aquellas se encontraron, por estar concertados con la Asociación, 76 reses, y ha ingresado en la Caja de la misma el importe líquido de 85, todo conforme a las disposiciones vigentes sobre la materia.

A las diez de la mañana del día 12 de Septiembre y en la casa concejil del pueblo de Iraizoz se subastarán 490 robles en 49 lotes y 2.055 hayas con 84 robles viejos. Véase el anuncio en tercera plana.

Contiene la mejor leche de vaca.  
Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes.  
Precio único Ptas 1.75 el bote.

PARINA LACTEADA NESTLÉ

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 28 (10 noche).

La nueva Catedral

Mientras aquí no legrábamos saber (ni lo intentábamos en visía del secreto que se guardaba) el resultado del concurso de proyectos para la construcción de una nueva Catedral en esta ciudad, de fuera han llegado noticias muy autorizadas que voy a comunicar.

De los once proyectos presentados al concurso uno solo ha merecido calificación, pues el Jurado, que tenía el encargo de señalar los que, a su juicio merecieran, respectivamente, los premios primero, segundo y tercero (de 15.000, 10.000 y 5.000 pesetas) que estaban asignados, solamente cita en su informe un proyecto, proponiendo se adjudique a su autor el primer premio, y nada dice de cuáles de los otros proyectos sean merecedores de los premios segundo y tercero.

El proyecto propuesto por el Jurado para el premio primero está firmado por los arquitectos señores Luque, de Bilbao, y Apraiz, de Vitoria.

Los otros dos premios, como ya he indicado, quedan sin adjudicar.

El señor Obispo de esta diócesis, que está en San Sebastián, ha felicitado desde allí al citado Dr. Apraiz, y esa felicitación es la primera noticia que hemos tenido sobre el asunto.

Después hemos podido agregar a ella las que he detallado.

El crimen del domingo

Son ya conocidos los detalles del sangriento suceso que la noche del domingo se desarrolló en Santa Cruz de Campezo, y con motivo del cual pasó ayer, según comunicó anoche, a dicha villa por esta capital el juzgado de instrucción de Laguardia. El hecho ocurrió de este modo:

En una taberna varios jóvenes que habían bebido más vino que el conveniente hicieron objeto de pesadas bromas a otro llamado Daniel Charco.

Este, cuando salieron a la calle, preguntó a uno de aquellos, Basildes Gastón, si tenía algo que ventilar con él, a lo que Gastón contestó negativamente.

Pero a los pocos momentos Gastón acometió por la espalda a Charco, dándole hasta doce puñaladas, a consecuencia de las cuales el infeliz Charco murió allí mismo.

Gastón es soldado del regimiento de la Constitución, de guarnición en Pamplona, y se hallaba en Santa Cruz de Campezo en uso de licencia trimestral.

Cometido el delito huyó, internándose en la sierra, y aun no se ha podido averiguar su paradero.

Daniel Charco tenía 22 años. Hoy se ha verificado la autopsia de su cadáver.

El juzgado ha tomado declaración a los mozos que presenciaron el hecho; y como de ellas no resulta la claridad que tales testigos pudieran dar, el juzgado ha detenido a seis de ellos, y ha regresado a Laguardia pasando por Vitoria.

Nuevas ascenas

En la sesión que el Ayuntamiento de esta ciudad celebrará mañana, si se reúnen bastantes concejales, se tratará de la inauguración de los dos nuevos grupos escolares, recientemente construidos, y para los cuales tiene ya el Municipio dispuestos el personal y material correspondientes.

Es probable que también trate el

Ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento del valle de Anué don Luis Iraizoz.

### Testimonio de gratitud

Para bien de todos los herniados y en agradecimiento al Médico Director del Gabinete Mecanoterápico de Madrid, Preciados 34 y 36, me complace en hacer público que:

Padeciendo mi señora de una hernia que varias veces puso en peligro su vida, y cansado de emplear sin resultado todos los medios conocidos para lograr su curación, acudí a la consulta de dicho médico especialista, con tan buen acuerdo que gracias al aparato construido bajo su dirección en el Gabinete mecanoterápico de Madrid, Preciados 34 y 36, y a los cuidados tan solícitos que ha prestado a mi esposa, en muy poco tiempo se ha reducido por completo dicha hernia y desaparecido el peligro que a mi esposa amenazaba.

Por lo cual doy también por muy bien empleada la suma abonada a dicho señor por tan excelente servicio.

Gerardo Varela Arias  
Abogado y Notario

Noya 29 de Abril de 1906.

Advertimos que el Director técnico y reputado ortopédico de dicho Gabinete Mecanoterápico de Madrid estará en Tudela el 31 del actual en el hotel Europa y en Pamplona el 1.º y 2 de Septiembre en el Hotel La Perla y recibirá a cuantos lo necesiten.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Nuevo almacén de vinos, Instituto San Miguel, En la venta, Venta de trigo, Bacoicoa, Agente marítimo, Superfosfatos 18/20, Oficial jabonero, Elorrio, Ubarrechea y C.ª, Venta de 700 postes, Aguas de Vittel, Se vende, Nodriz, Crédito Navarro, Colegio-Academia, La Actividad, Sustitutos, Abonos minerales.

El día 1.º de Octubre próximo se inaugurará el Colegio provisional de huérfanos de jefes de artillería, habilitado en esta ciudad.

Ya están dispuestos los locales y demás, y para dicha fecha vendrán los huérfanos que han de ocuparlos.

### Vizcaya La huelga de Bilbao

Bilbao 28 (10,10 noche.)

Nota general

En esta villa nada anormal ha ocurrido hoy, estando ya terminada la huelga.

En la zona minera van poco a poco los obreros volviendo el trabajo, y los revolucionarios se oponen a ello por medios violentos.

En varias minas

En la mina Malaespera donde trabajan de ordinario 250 ó 300 obreros, se han presentado esta mañana a trabajar 50.

Al poco rato se ha presentado allí un grupo de huelguistas lanzando a los trabajadores amenazas de muerte por que trabajaban.

En vista de eso, 20 de aquellos 50, atemorizados, han abandonado el trabajo, quedando los 30 restantes ocupados en la conducción de vagones.

Después ha acudido allí fuerza pública, para proteger a los trabajadores, y los 20 que se habían retirado por miedo, han vuelto a reanudar sus tareas.

En la mina «Morro» ha ocurrido algo semejante a lo dicho.

Estaban trabajando todos los obreros; han ido los ácratas a seducirlos; les han echado amenazas graves, y los obreros, temiendo las venganzas de aquellos, han suspendido sus faenas.

En la mina «San Luis» también se han cometido coacciones.

Después ha acudido a las minas fuerza del regimiento de Cuenca, para proteger a los obreros que quieren trabajar.

La dinamita en acción

Los agitadores de los pobres obreros no contentos con amedrantarlos para que abandonen el trabajo, a que quieren dedicarse para satisfacer sus necesidades, emplean también otros procedimientos, como si se hubieran propuesto triunfar por el terror.

En la línea férrea de Galdames han destruido por medio de la dinamita 20 metros de vía, haciendo saltar los raíles, logrando impedir el tráfico.

Al ser interrogados por ese censurable proceder, han contestado que lo emplean en dicha vía, porque sus dueños han estipulado un convenio con la sociedad Aitos Hornos, que les perjudica mucho, según dicen.

En favor de Urquijo

El dignísimo presidente de esta Diputación provincial, don Adolfo Urquijo, continúa recibiendo adhesiones por su conducta en lo referente a la huelga y por el enérgico discurso que pronunció en el acto de recibir el jefe del Gobierno a la comisión magna representante de la Diputación y de las fuerzas vivas de Vizcaya.

De esas muestras de aprobación merecen citarse las dos siguientes:

Los dueños de minas

El Circulo Minero ha celebrado una reunión para tratar de hacer alabanza de la satisfacción con que los individuos de dicha sociedad han visto proceder en todo lo arriba indicado.

La Diputación

Hoy ha celebrado esta Corporación una reunión secreta.

Hasta ahora no han revelado los vocales de la Diputación lo que han tratado y resuelto; pero, por antecedentes, habian acordado aprobar todo lo que por el señor Urquijo y hacerlo todo lo que la gloria o la responsabilidad que de todo ello resulte, porque el señor Urquijo procedió y habló de conformidad con pensar y sentir de la Corporación.

Más de la huelga

Algo más hay que comunicar de la zona minera, pero la censura no lo permite.

A última hora se dice que se ha celebrado una reunión, en la que se ha decidido continuar la huelga.

El corresponsal.

## Guipuzcoa

San Sebastian 28 (11 noche)

Conferencia

A las diez de esta mañana, en el hotel du Palais, han celebrado hoy una entrevista los ministros de Estado y Hacienda con el plenipotenciario de los Estados Unidos con objeto de acordar los últimos detalles respecto al modo vivendi que comenzará a regir en 1.º de Septiembre.

El ministro de Fomento

El señor García Prieto se ha despedido esta mañana de los reyes, jefe del Gobierno, ministros y amigos habiendo salido para Madrid en unión de su esposa en el expreso de las tres de la tarde.

En la estación gran número de personajes políticos y amigos despidieron a los ilustres viajeros.

Visitas

El general Lopez Dominguez se ha visto hoy visitado por gran número de políticos y personalidades, entre ellos los señores Canalejas, Bascarán, Barroso, marqués de Viana, ministro de Chile y comandante del «General Baquedano».

La familia regia

A las diez de esta mañana han salido de Miramar en coche las Reinas doña Cristina y doña Victoria y don Alfonso.

Pasearon por algunas de las principales calles dirigiéndose más tarde al rompeolas donde permanecieron escantados del magnifico golpe de vista que dicho lugar ofrece.

A las once y media regresaron las regias personas a Miramar, despidiendo don Alfonso con el jefe del Gobierno y los ministros de Estado y Hacienda.

Después el Rey dió audiencia a distinguidas personalidades, entre las que recuerdo al ministro de Chile, al comandante del «Baquedano», a los señores de García Prieto, señores de Merry del Val, condesa de San Felices y otras.

SS. MM. sentaron a la mesa al jefe del «Baquedano» y al ministro de Chile.

A las tres y media de la tarde don Alfonso, en automóvil se ha dirigido al Tiro de Pichón, donde se ha mostrado el habilísimo tirador de siempre.

A las cinco de la tarde doña Cristina y doña Victoria, esta última, preciosamente vestida de blanco, salieron en coche dirigiéndose al Gran Casino donde permanecieron durante todo el tiempo en que tuvo lugar el concierto clásico, que las regias personas escucharon dando repetidas muestras de agrado.

Detalle curioso:

Al regresar don Alfonso del Tiro de Pichón detúvose a las puertas del Gran Casino tratando de entrar. Su traje de chauffer hizo que nadie le conociera y que en la puerta se le opusiera alguna dificultad para entrar.

Entonces don Alfonso preguntó al «estaba allí su mujer.»

Al contestarle afirmativamente alguien que reconoció a S. M., éste se marchó sonriente diciendo que ya sabía lo más interesante para él.

Terminado el concierto, las Reinas antes de regresar a Miramar estuvieron largo rato en la terraza del Casino, que estaba espléndida.

Banquete de periodistas

En el Club Cantábrico se ha celebrado el espléndido banquete con que el señor Canalejas ha obsequiado al director de «La Prensa» de Buenos Aires don Ecequiel Paz.

El local habilitado para comedor presentaba un deslumbrador aspecto. Al acto han asistido todos los periodistas de Madrid que actualmente se hallan en San Sebastian, Suarez de Figueroa, Lopez Ballesteros, Mellado, Grandmontagne, Vincenti, etc., y los directores de los periódicos locales.

Reinó durante la comida la más completa y cariñosa corriente de fraternidad, y entre algunos iniciósse la idea de ir una comisión de la prensa española a Buenos Aires a devolver la visita a nuestros compañeros de la Argentina.

Es probable que se lleve a cabo dicha idea y que sean los señores Canalejas Lopez Ballesteros y Mellado los encargados de «pasar el charco» para saludar a los periodistas de la América latina.

Taurinas

Hoy han llegado a la estación del ferrocarril los seis toros de la ganadería



# Anuncios recomendados

**Nuevo almacén de vinos**  
DE ESTEBAN V. ERRO Y C.<sup>a</sup>  
calle Vara de Rey, número 12, Logroño.  
Vinos puros de Rioja, clases selectas, tanto en embotellado como en granel y a precios arreglados.  
Hay también clarete superior. 30-11

**Instituto San Miguel**  
dirigido por los Hermanos de Plomel, en Dancharinea-Urdax  
Secura el programa francés de la enseñanza primaria y superior. Un curso especial de agricultura teórico-práctica. Curso especial de Comercio. La enseñanza religiosa dirigida por un capellán francés, etc., etc. Pensión módica.  
El Instituto estará abierto el día 1.º de Octubre. Para informes dirigirse al Superior del Establecimiento. x 15-11

**En la venta** del lugar del Pueyo se vende una vaca de primera, de cinco a seis años, con una ternera de dos meses. El que desee informarse dirijase a doña Victoria Lusarreta, vecina de Pueyo. 8-4

**Venta de trigo** A las once de la mañana del domingo próximo 2 de Septiembre, se venderán en pública licitación en el pueblo de Añorbe 1150 robos de trigo de superior calidad al precio de cinco pesetas robo en dos lotes, y 350 robos de cebada al precio de dos pesetas cuarenta céntimos, bajo las condiciones que serán leídas al dar principio al acto.  
Añorbe 26 de Agosto de 1906.—El Presidente, Dionisio Ardanaz. 3-2

**Bacaicoa**  
El Ayuntamiento del lugar de Bacaicoa autorizado por la Excma. Diputación, saca a la venta por subasta pública 496 árboles de haya de su monte comunal tasados en 4.500 pesetas. La subasta tendrá lugar en su Sala Consistorial el día 9 de Septiembre próximo y hora de las once de su mañana, bajo las condiciones formuladas por la Dirección de Montes y las adiciones por la Corporación, las cuales se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.  
Bacaicoa 24 de Agosto de 1906.—El Alcalde, Francisco Galarza. 3-3

**Agente marítimo**  
El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.  
Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106.—DOMINGO APEZTEGUIA.  
Encargado en Estella, Herminio Ascorbe Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. 100-97

**Superfosfatos 18|20**  
en sacos de 100 y 50 kilos de Saint-Gobain de la Compañía Bordelais y de Louis Roch, Bordeaux; precios muy arreglados por vagones completos.—Nicol y Ezcurrea. Tafalla. 30-13

**Oficial jabonero** Bien impuesto en jabones de goma y jabón pintado azul, inglés y jabones de orujo y oliva, desea colocación. En esta Administración darán razón. 6-3

**Elorrio, Ubarrechea y C.<sup>a</sup>**  
"GARAGE VICTORIA"  
San Sebastián  
Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pídanse catálogos y condiciones. -54

**Venta de 700 postes**  
Se desea conducir para la venta a Pamplona ó a otra cualquiera parte que deseen comprar postes de nueve a doce metros de pino Roncal, clase superior y muy iguales en sus gruesuras en pié como en la copa; el que desee comprar puede dirigirse a don Babil Landivar, calle de San Nicolás número 12, quien informará; lo mismo se venderán en el monte como puestos en el punto que se desee comprar. 5-5

**Aguas de Vittel**  
Los médicos más célebres las recetan por sus maravillosos prestigios curativos de la gota, artritis, reuma, etc., etc. Eficacia positiva; al por mayor droguería de Marquina; al detall en todas las farmacias. Para informes J. Pecastaing, Madrid. imp -15

**Se vende** la herramienta completa de una fragua en Ujué (Navarra) a un precio arreglado. Informarán en casa de Bernardino Zubiri, en Ujué. 4-4

**Nodriz** Hay una casada, con leche de 20 días, que desea criar en su pueblo de Mendigorria. Dirigirse a Doro-teo Aldaz, vecino de dicha villa. 3-3

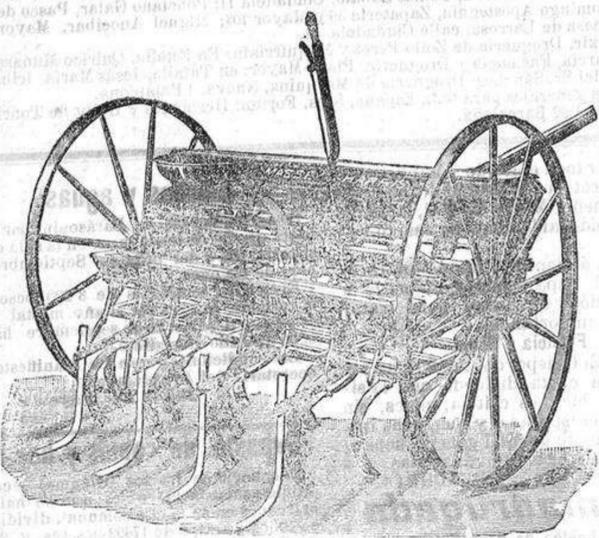
**Crédito Navarro**  
SOCIEDAD ANONIMA DOMICILIADA EN PAMPLONA  
Operaciones que realiza en su oficina de esta ciudad y en las de sus Sucursales de TUDELA y BLIZONDO.  
Compra y venta de valores—Préstamos y Cuentas de crédito, con garantía de fondos públicos, valores industriales ó firmas acreditadas—Descuentos de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de Imposiciones y cupones—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y *bons de poste*—Préstamos hipotecarios—Giros y negociaciones de letras y *chéques* sobre España y otras naciones—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia—Cuentas corrientes, a la vista, con interés de uno por ciento anual—Imposiciones a plazo de 3 a 6 meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual, de 6 a 9 meses 2 por 100 id; de 9 a 12 meses 2 y 1/2 por 100 id; y a un año 3 y 1/2 por 100.  
Las operaciones no comprendidas en este anuncio, pueden ser propuestas en las oficinas de la Sociedad. 30-28 (a)

**Colegio Academia**  
DE SAN LUIS GONZAGA  
dirigido por los Maristas de la Enseñanza Boulevard Sarasate (Paseo de Valencia 15)  
Admite alumnos de primera enseñanza, Comercio y segunda enseñanza oficial. Mediopensionistas; Lecciones particulares de francés, alemán y teneduría de libros.  
Se abre la matrícula el 28 de Agosto. 15-6 (a)

**La Actividad**  
Sociedad anónima de Crédito y seguros. Habiéndose acordado por el Consejo de Administración de esta Sociedad, para la sesión de 2 del actual, repartir un dividendo activo del 10 por 100, por cuenta de 1905, se señale en el corriente ejercicio, se repartirá por el presente a los señores accionistas a fin de que puedan presentarse a cobrar ó resguardar los sus correspondientes acciones, tampo en talas documentos el consiguiente cajetín de pago.  
El cobro del mencionado dividendo se hará efectivo, desde el día 1.º de Septiembre próximo, en las oficinas de esta Sociedad, sitas en su edificio, calle de José Alonso 4 en esta capital; en las de «La Realidad» Espoz y Mina 2 en Madrid; en las de «La Regeneración» Cobo 28 y 30 en Zaragoza, y en las del Banco de Puzosano, Avenida de la Libertad en San Sebastián, horas de 9 a 13.  
Pamplona 18 de Agosto de 1906.—El Presidente, Antonio G. Ibero. -El Pro-sidente, 5-5, 19 22 25 26 y 29

**Sustitutos** Se admiten para repoblar. 2 piso tercero.—Tomás Harregui. 20-2

**Abonos minerales**  
GARANTIZADOS  
Superfosfatos de 16|18 y 18|20 en sacos de 50 y 100 kilos.  
Depósitos: Junto a la Estación del ferrocarril, Jarauta 76 y Santo Andía 83 y en Pídanse precios y condiciones a la señora viuda de T. Lapoya, Pamplona. 10-10  
Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.



## SEMBRADORA CANADIENSE

Gran economía de simiente  
Perfección en la labor  
Aprovechamientos de tiempos  
Ahorro de gastos

La máquina más resistente, de menos mecanismo y de mayor utilidad para el agricultor.  
Resultados garantizados con los testimonios de nuestros clientes de años anteriores.  
Catálogos y explicaciones gratis a quien los pida. 40-12

**HUICI, MUGICA Y C.<sup>a</sup>-Ingenieros**  
Pamplona

## Pasajes económicos a las Américas

**HAMBURG AMERICA LINE**  
VAPORES CORREOS A CUBA Y MÉXICO  
El **Vavaria** saldrá de Bilbao directo el 3 de Septiembre próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA y MÉXICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONOMICOS.  
Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao a Buenos Aires, Habana y México. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.  
**Agentes**  
PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha. )  
BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPAÑIA, calle Bailén número 3.

## Gran Balneario de Betelu (Navarra)

AGUAS BUENAS DE ESPAÑA  
El manantial ITURRI SANTU, cura las enfermedades de las vías respiratorias.  
El de DAMA ITURRI, cura las enfermedades del estómago y vías urinarias.  
El de CARMELO, cura las afecciones gastrointestinales y anemia.  
Servicio hidroterápico de primer orden. Cocina a cargo de afamado cocinero y repostero por cuenta de la Sociedad. Capilla, Parques, Gimnasio, Sport, Comida de restaurant, 8 pesetas. Mesa redonda, 6 pesetas. Habitaciones desde 0'50 pesetas.  
Para informes dirigirse: Sr. Administrador del Balneario de Betelu (Navarra).—Se contestarán a vuelta de correo cuantos antecedentes se deseen.

## «La Navarra Agrícola»

—ESTAFETA, 71, Pamplona—  
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.  
Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.  
Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingertar.—Espino artificial, etc., etc.  
Dirigirse a M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

## UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente a todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrito a Carmen G. P. García, Aribau, 24, primero, Barcelona.

## Boletín Religioso

**SANTORAL**  
Día 29 Miércoles.—La Degollación de San Juan Bautista.—Herodes, hijo del otro Herodes, de quien se habla en la Pasión de Jesucristo, celebraba un gran festín con motivo de su aniversario natal. A este festín concurrió una danzarina, hija de Herodías, mujer de Filipo, hermano de aquel Herodes a quien se celebraba. Agrado tanto al Rey el donaire de la saltatriz; que, arrebatado de un exceso de pasión juró la daría cuanto pidiera, aunque fuese la mitad de su reino. Entonces Salomé (asi se llamaba la bailarina), por consejo de su madre, pidió al Rey la cabeza de San Juan, quien argüía incesantemente a Herodes y a Herodías del escandaloso incesto en que vivían. Y en efecto, el Bautista fue degollado por mandato de Herodes. Tal fue el motivo del martirio del santo Precursor del Mesías.  
**CULTOS**  
Oficio de la Degollación de San Juan con rito doble y color encarnado.  
En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.  
A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines y laudes.  
El rosario de los Esclavos a las ocho.  
En San Saturnino (Capilla del Camino).—Sexto día del novenario a Nuestra Señora; por la mañana a las nueve con misa.

sa rezada, y por la tarde a las siete con gozos cantados y salve solemne.  
**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**  
San Saturnino.—Campana 14-1.º.  
San Lorenzo.—Casa parroquial.  
San Nicolás.—San Gregorio 17-2.º.  
San Juan Bautista.—Dormitoria 26, 2.º.  
San Agustín.—Javier 9-3.º.

## Estafeta local

**MERCADO DE CEREALES**  
ROBO Doble decalitro  
Realces vellón Pesetas  
Trigo 19,00 5,53  
Avena 10,00 2,92  
Cebada 11,00 3,22  
Habas duras 00,00 0,00  
Idem anchas 00,00 0,00  
Beza 17,00 2,02  
Maíz 16,00 2,85  
Aiscol 15,50 2,05  
Girón 14,00 2,50  
Alholva 16,00 2,85  
Eccandía 00,00 0,00  
Arveja 20,00 3,56  
**VIAJEROS**  
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:  
Don Ramón Jimenez, don Jesús Monreal, don Gabriel Maré y don Eduardo Zapatería.  
**REGISTRO CIVIL**  
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 0, hembras, 0.

Defunciones.—Gregorio Lusarreta, de 88 años, de Linzoin, Carmen 89 1.º.  
Matrimonios.—Ninguno.

**VALORES DE NAVARRA**

COTIZACION DE AYER	PRECIOS
Deuda provincial al 4 por 100	102
Deuda municipal al 4 por 100	102
Crédito Navarro	103,50
La Papelera Española	
Fábrica del Bidasoa (Vera)	
Idem Id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa.	
Balneario de Betelu	
Agua de Arteta.	
Café «Iruña»	
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	105
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado	
Electra Pamplonesa	
La Vasco-Navarra	
Idem completamente liberadas.	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 ptas.	
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.	
Electra Irati	
La Vasconia	
Agua de Burlada y Belascoain	
Azucarera de Marcella	
Azucarera de Tudela.	
Electra del Keiles	
Electricidad Tudelana	
Electra Industrial Española	
La Industrial Sangüesa	
Noria-Bombas de Lodosa	
Arguona	
Cementos Portland (Olazagutía)	

**CARCEL DE PAMPLONA**  
Existencia del día de ayer:  
De causa pendiente 45  
Arresto mayor 15  
En expectación de marcha 18

**Chocolates y Cafés**  
—DE LA—  
**Compañía Colonial**  
TAPIOCAS Y THES  
**38 recompensas industriales**  
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

**EL TIEMPO**  
Temperatura máxima de anteyer 38,0  
Id. mínima de ayer 16,0  
Altura barométrica a las 9 de ayer milímetros. 726,5  
Espacio recorrido por el viento en diez y 24 horas en kilómetros 327

**Pasatiempos**  
TARJETA ANAGRAMA  
Remitida por «El Dr. Nicolás»

María Mesejo Cudec  
Reside en Estela

Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral y el nombre y apellido de su autor.

**CHARADA**  
Remitida por «Rolf Oibr»

Es la «primera» una letra es la «segunda» animal la «tercera» un parentesco, y ahora vereis el «total» el cual afecta al mercado y al hacer su aparición si al rico no importa mucho, al pobre con gran razón.

Gerográfico  
Remitido por «El Trío golfo Irun»

**BUZÓN.**  
«El amor convertido en Angel.»—Abra si que está bien hecha y, en su consecuencia, Nos hemos acordado admitirla.  
«El doctor Nicolás.»—Los dos últimos pasatiempos son conducidos al turno. La primera charada que por cierto está muy bien hecha, so pena no la extracte. Es bastante, porque si la aceptara, se enfadará con razón otro apreciable é ilustrado socio que envió una kilométrica.  
«Lindalina.»—Por Dios, joven! Cuanto siento tener que poner reparo a lo que manda, pero ha sufrido una distracción y se le han fugado de la tarjeta cuatro letras. La solución tiene 40, y el pasatiempo po 36.

Me es muy doloroso también hacer constar que en aquella tarjeta de capital de provincia sufrió usted un descuido, y digo esto, porque la letra era idéntica y el papel el mismo.

Soluciones a los pasatiempos del día 28.  
Charada.—Manolo.  
Tarjeta.—La loca de la casa, Benito Pérez Galdós.  
Han remitido soluciones exactas:  
A la charada.—«Pulgarcito»  
A la tarjeta.—«Lindalina»  
A los dos pasatiempos.—«Un ruso» y «Holas»  
«Un silfo»  
PRIMO DEL TODO